

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 61

37ο έτος

4 Μαρτίου 1994

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 478/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ... 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 480/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3316/93 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 481/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πωλήσεως για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/94 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 482/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 483/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 484/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 485/94 της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης 20

Επιτροπή

94/137/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1994 για τροποποίηση της απόφασης 92/588/ΕΟΚ σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου της Γαλλίας για την περίοδο 1993-1996 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου 22

94/138/EK:

Απόφαση της Επιτροπής της 17ης Φεβρουαρίου 1994 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια 24

94/139/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 1994 σχετικά με τις ημερομηνίες που πρέπει να καθοριστούν από τα κράτη μέλη για την υποβολή των αιτήσεων για ενίσχυση «εκτάσεις» στο πλαίσιο του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων (ολοκληρωμένο σύστημα) 26

94/140/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1994 περί συστάσεως συμβουλευτικής επιτροπής για το συντονισμό της καταπολέμησης της απάτης 27

94/141/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1994 για την έγκριση του προγράμματος εξάλειψης της κλασικής πανώλης των αγριόχοιρων στα δόρεια Βόσγια που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία 29

94/142/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 1994 ληφθείσα σύμφωνα με την απόφαση 94/4/EK του Συμβουλίου με την οποία οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ορίζονται ως χώρα στην οποία επεκτείνεται η νομική προστασία των τοπογραφικών προϊόντων ημιαγωγών σε εταιρείες ή άλλα νομικά πρόσωπα 30

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3567/93 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1993 που τροποποιεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή (ΕΕ αριθ. L 327 της 28.12.1993) 31
- * Διορθωτικό στην απόφαση 93/620/EK της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1993 για την τροποποίηση της απόφασης 93/436/ΕΟΚ της Επιτροπής περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Χιλής (ΕΕ αριθ. L 297 της 2ας. 12. 1993) 31

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 478/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 28 Φεβρουαρίου και 1η Μαρτίου 1994 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8%

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

(4) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

(6) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.

(7) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

(8) ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

(10) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.

(11) ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

(12) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

(13) ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

(14) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (2)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 479/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την κοινή οργάνωση αγοράς ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 27,

Εκτιμώντας:

ότι, προς βελτίωση της ποιότητας της παραγωγής, πρέπει τα κράτη μέλη να περιορίζουν τις αναγνωρισμένες ζώνες παραγωγής, για τη χορήγηση της πριμοδότησης και να ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή εντός καταλλήλου προθεσμίας· ότι, για το σκοπό αυτό, οι περιορισμένες ζώνες παραγωγής πρέπει να ορισθούν χρησιμοποιώντας ως βάση τα όρια των διοικητικών κοινοτήτων·

ότι, λόγω της σχετικά περιορισμένης εκτάσεως των κοινοτήτων στη Γαλλία, πρέπει να επιτραπεί στο εν λόγω κράτος μέλος να λάβει ως βάση για τον ορισμό των περιορισμένων ζωνών παραγωγής τα καντόνια και όχι τις κοινότητες·

ότι, εξαιτίας των διοικητικών δυσχεριών που αντιμετώπισαν ορισμένα κράτη μέλη για την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3477/93⁽³⁾, κρίθηκε σκόπιμο να παραταθούν ορισμένες προθεσμίες, και ιδίως οι ημερομηνίες που προβλέπονται για τη σύναψη και την καταγραφή των συμβάσεων καλλιέργειας καθώς και η ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την εκ νέου κατανομή των συμπληρωματικών ποσοτήτων· ότι η παράταση των εν λόγω προθεσμιών πρέπει να εφαρμοσθεί και για το έτος 1994·

ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, οι ενώσεις των παραγωγών προβαίνουν οι ίδιες στην πρώτη μεταποίηση· ότι, στο καθεστώς που είχε καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 860/92⁽⁵⁾, είχε προβλεφθεί στο άρθρο 3 η δυνατότητα να γίνεται η πρώτη μεταποίηση με βάση μια δήλωση καλλιέργειας αντί της συμβάσεως καλλιέργειας· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 αντικατέστησε τον εν λόγω κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 και δεν προβλέπει πλέον αυτή τη δυνατότητα·

ότι, δεδομένου ότι η έλλειψη της δυνατότητας αυτής δημιούργησε προβλήματα μετατροπής στο σχετικό τομέα και το σύντομο χρονικό διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ της

μεταρρυθμίσεως και της εφαρμογής της καθιστούσε δυσχερή την έγκαιρη παύση αυτής της εμπορικής πρακτικής, κρίθηκε σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92, προκειμένου να επιτραπεί, για τη συγκομιδή 1993, η άσκηση της δραστηριότητας της πρώτης μεταποίησης από τους επιχειρηματίες που είχαν χρησιμοποιήσει τη δυνατότητα αυτή στο παρελθόν, προβλέποντας συγχρόνως αυστηρά και ειδικά μέτρα ελέγχου προς αποφυγή παρατυπιών· ότι πρέπει να διατηρηθούν οι διατάξεις αυτές για τη συγκομιδή 1994, προβλέποντας συγχρόνως ειδικές διατάξεις στην περίπτωση κατά την οποία θα υπάρξει χορήγηση συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 268/94⁽⁷⁾·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 164/94 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, έχουν τροποποιηθεί, για τη συγκομιδή 1994, ορισμένα κατάφωλα εγγυήσεως όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2076/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, και καθιερώθηκε, ιδίως, για το Βέλγιο, κατάφωλο εγγυήσεως 200 τόνων για την ομάδα ποικιλιών «light air-cured»· ότι πρέπει να καθοριστούν, για την καλλιέργεια μιας τέτοιας ομάδας ποικιλιών στο Βέλγιο, οι ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 και να προσαρμοσθεί, κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για κάθε ομάδα ποικιλιών, οι ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου 1995, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν περιορισμένες ζώνες παραγωγής, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα ποιοτικά κριτήρια. Μια περιορισμένη ζώνη παραγωγής δεν μπορεί να έχει έκταση μεγαλύτερη από την έκταση μιας διοικητικής κοινότητας ή, όσον αφορά τη Γαλλία, ενός καντονίου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1992, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 18. 12. 1993, σ. 30.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 7. 4. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1992, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 32 της 5. 2. 1994, σ. 20.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 29. 1. 1994, σ. 4.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 77.

Πριν από την 1η Μαρτίου 1995, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τον κατάλογο των περιορισμένων ζωνών παραγωγής που έχουν προσδιοριστεί διευκρινίζοντας την αναγνωρισμένη ζώνη παραγωγής, όπως αυτή καθορίζεται στο παράρτημα Ι, στο εσωτερικό της οποίας βρίσκεται καθεμία από αυτές.»

2. Το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι συμβάσεις καλλιέργειας πρέπει να συνάπτονται, εκτός περιπτώσεως ανωτέρας βίας, το αργότερο στις 14 Απριλίου του έτους συγκομιδής που αφορά τη σύμβαση. Ωστόσο, για τις συμβάσεις καλλιέργειας που έχουν συναφθεί κατόπιν της χορηγήσεως συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92 της Επιτροπής (*), η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται έως τις 10 Μαΐου του ίδιου έτους.

Για τις συγκομιδές 1993 και 1994, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρατείνουν τις προθεσμίες που λήγουν στις 14 Απριλίου και στις 10 Μαΐου, έως τις 25 Μαΐου και 21 Ιουνίου αντιστοίχως.

2. Εκτός περιπτώσεως ανωτέρας βίας, οι επιχειρήσεις μεταποίησης πρέπει να προσκομίζουν τις συναπτόμενες συμβάσεις καλλιέργειας για καταγραφή στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την 1η Μαΐου του έτους συγκομιδής που αφορά τη σύμβαση. Ωστόσο, για την καταγραφή των συμβάσεων καλλιέργειας που έχουν συναφθεί κατόπιν της χορηγήσεως συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92, η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται έως τις 20 Μαΐου του ίδιου έτους.

Για τις συγκομιδές 1993 και 1994, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρατείνουν τις προθεσμίες που λήγουν την 1η Μαΐου και στις 20 Μαΐου, έως τις 11 Ιουνίου και τις 30 Ιουνίου αντιστοίχως.

(* Βλέπε σελίδα 11 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.»

3. Το άρθρο 5α τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εφόσον μια ομάδα παραγωγών που θεωρείται ως παραγωγός, σύμφωνα με το άρθρο 2 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92, προβαίνει στην πρώτη μεταποίηση καπνού, η σύμβαση

καλλιέργειας αντικαθίσταται, ως μεταβατικό μέτρο και για τις συγκομιδές 1993 και 1994, από δήλωση καλλιέργειας που πρέπει να υποβληθεί στις αρμόδιες αρχές του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, εάν η ομάδα παραγωγών έχει υποβάλει, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, τέτοια δήλωση μετά τη συγκομιδή 1989 ή προηγουμένως και, σε κάθε περίπτωση, πριν από τις 20 Ιουνίου 1992.

Η δήλωση καλλιέργειας πρέπει να υποβληθεί στις αρμόδιες αρχές το αργότερο στις 14 Απριλίου του έτους συγκομιδής που αφορά τη δήλωση. Ωστόσο, για τις δηλώσεις καλλιέργειας που έχουν εκδοθεί κατόπιν της χορήγησης συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92, η προθεσμία αυτή παρατείνεται έως τις 10 Μαΐου του ίδιου έτους.

Για τις συγκομιδές 1993 και 1994, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρατείνουν τις προθεσμίες που λήγουν στις 14 Απριλίου και στις 10 Μαΐου, έως τις 25 Μαΐου και στις 21 Ιουνίου αντιστοίχως.»

- β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η δήλωση καλλιέργειας καταγράφεται από την αρμόδια αρχή πριν από την 1η Μαΐου του έτους συγκομιδής που αφορά τη δήλωση, μετά από εξακρίβωση του βασίμου των παρεχομένων στοιχείων, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τα στοιχεία παραγωγής και μεταποιήσεως των προηγουμένων συγκομιδών. Ωστόσο, για την καταγραφή των δηλώσεων καλλιέργειας που εκδίδονται κατόπιν της χορήγησης συμπληρωματικών ποσοτήτων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3477/92, η προθεσμία αυτή παρατείνεται έως τις 20 Μαΐου του ίδιου έτους.

Για τις συγκομιδές 1993 και 1994, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρατείνουν τις προθεσμίες που λήγουν την 1η Μαΐου και στις 20 Μαΐου, έως τις 11 Ιουνίου και τις 30 Ιουνίου αντιστοίχως.»

4. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αναγνωρισμένες ζώνες παραγωγής

Ομάδα ποικιλιών σύμφωνα με το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92	Κράτος μέλος	Ζώνες παραγωγής
I. Flue-cured	Γερμανία Ελλάδα Γαλλία Ιταλία Ισπανία Πορτογαλία	Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Franken, κοιλάδα του Ρήνου και γειτονικές κοιλάδες, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen Στερεά Ελλάδα, Θεσσαλία, Μακεδονία, Θράκη, Πελοπόννησος, Ήπειρος Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne-Limousin, Champagne-Ardenne, Alsace-Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Pays-de-Loire, Centre, Poitou-Charente, Bretagne, Languedoc-Roussillon, Normandie, Bourgogne, Nord-Pas-de-Calais, Picardie, Ile-de-France Friuli, Veneto, Lombardia, Piemonte, Toscana, Marche, Umbria, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Calabria Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla-La Mancha Beira Interior, Ribatejo Oeste, Alentejo, αυτόνομη περιοχή Αζορών
II. Light air-cured	Βέλγιο Γερμανία Ελλάδα Γαλλία Ιταλία Ισπανία Πορτογαλία	Flandres, Hainaut, Namur, Luxembourg Κοιλάδα του Ρήνου και γειτονικές κοιλάδες, Mittelfranken, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen Μακεδονία, Θεσσαλία Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne-Limousin, Alsace-Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Pays-de-Loire, Centre, Poitou-Charente, Bretagne, Bourgogne, Languedoc-Roussillon Veneto, Lombardia, Piemonte, Umbria, Emilia-Romagna, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Sicilia, Friuli, Toscana, Marche Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla-La Mancha Beiras, Ribatejo Oeste, Entre Duero e Minho, Trás-os-Montes, αυτόνομη περιοχή Αζορών
III. Dark air-cured	Βέλγιο Γερμανία Γαλλία Ιταλία Ισπανία	Flandres, Hainaut, Namur, Luxembourg Κοιλάδα του Ρήνου και γειτονικές κοιλάδες, Mittelfranken, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Auvergne-Limousin, Poitou-Charente, Bretagne, Pays-de-Loire, Centre, Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Franche-Comté, Alsace-Lorraine, Champagne-Ardenne, Picardie, Nord-Pas-de-Calais, Normandie, Bourgogne, Île de la Réunion Friuli, Trentino, Veneto, Toscana, Lazio, Molise, Campania, Puglia, Sicilia Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana, Navarra, Rioja, Cataluña, Madrid, Galicia, Asturias, Cantabria, περιοχή Campezo στη χώρα των Βάσκων, La Palma (Κανάρια Νησιά)
IV. Fire-cured	Ιταλία Ισπανία	Veneto, Toscana, Umbria, Lazio, Campania Extremadura, Andalucía
V. Sun-cured	Ελλάδα Ιταλία	Ήπειρος, Στερεά Ελλάδα, Θεσσαλία, Πελοπόννησος, Μακεδονία, Θράκη και νησιά Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Sicilia
VI. Μπασμάς	Ελλάδα	Θράκη, Μακεδονία, Στερεά Ελλάδα, Θεσσαλία
VII. Κατερίνη και παρόμοιες ποικιλίες	Ελλάδα	Μακεδονία, Στερεά Ελλάδα, Ήπειρος, Θεσσαλία
VIII. Καμπά κουλάκ κλασικό, Ελασσόνα, Μυρωδάτα Αγρινίου, Ζιγνομυρωδάτα	Ελλάδα	Μακεδονία, Στερεά Ελλάδα, Θεσσαλία, Θράκη, Ήπειρος, Πελοπόννησος, νησιά»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 480/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

σχετικά με την πώληση, δόσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3316/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κρατείται από τους οργανισμούς παρέμβασης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93 ⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής διαδικασίας σε δύο φάσεις όταν πωλείται βόειο κρέας από τα αποθέματα της παρέμβασης·

ότι η εφαρμογή των μέτρων παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος δημιουργεί σημαντικά αποθέματα σε πολλά κράτη μέλη· ότι, για να αποφευχθεί υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης πρέπει μέρος των αποθεμάτων να τεθεί προς πώληση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3316/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τίθεται προς πώληση με διαγωνισμό:

- περίπου 2 000 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου,
- περίπου 1 500 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρέμβασης,

- περίπου 1 000 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρέμβασης,
- περίπου 2 000 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του ιρλανδικού οργανισμού παρέμβασης,
- περίπου 1 500 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρέμβασης.

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες υπάρχουν στο παράρτημα I.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθώς και με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

2. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης το αργότερο στις 9 Μαρτίου 1994, ώρα 12.00.

3. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Το ύψος του ποσού της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3316/93 καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Μαρτίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 59.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 3. 12. 1993, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (¹) Mindstepriser i ECU/ton (¹) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (¹) Ελάχιστες τιμές πώλησως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (¹) Minimum prices expressed in ecus per tonne (¹) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (¹) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (¹) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (¹) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (¹)
DANMARK	— Mørbrad med bimørbrad — Filet med entrecôte og tyndsteg — Inderlår — Yderlår — Tyksteg	100 300 200 200 200	6 000 3 800 2 900 2 800 2 800
FRANCE	— Filet — Faux-filet — Tende de tranche — Tranche grasse — Rumpsteak — Gîte à la noix — Entrecôte	200 500 200 100 200 200 100	6 000 3 800 2 900 2 900 2 500 2 600 2 300
ITALIA	— Filetto — Roastbeef — Scamone — Fesa esterna — Fesa interna — Noce	200 300 200 300 300 200	6 000 3 800 2 600 2 900 2 900 2 600
UNITED KINGDOM	— Fillet — Striploin — Topside — Silverside — Thick flank — Rump — Forerib	200 500 500 200 200 200 200	6 600 4 000 3 200 3 000 3 000 3 000 2 100
IRELAND	— Striploin — Outside — Rump — Cube-roll	500 500 500 500	4 600 2 800 2 300 3 750

(¹) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(¹) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(¹) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(¹) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(¹) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(¹) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(¹) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(¹) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(¹) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies —
Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

IRELAND : Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK : EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. : 45 38 84 00, télex : 205476 F

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 481/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πώλησεως για το βοείου κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/94 της Επιτροπής ⁽³⁾ τέθηκαν σε διαγωνισμό·ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93 ⁽⁵⁾, οι ελάχιστες

τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβανομένων των ληφθεισών προσφορών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος για το διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/94, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 22 Φεβρουαρίου 1994, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 18. 2. 1994, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 59.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ECU per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
IRELAND	<ul style="list-style-type: none"> — Fillets — Striploins — Outsides — Cube rolls — Hindquarters (bone-in) — Forequarters (bone-in) 	<ul style="list-style-type: none"> 9 585 4 569 — 3 569 2 050 1 174
ITALIA	<ul style="list-style-type: none"> — Filetto — Roastbeef — Scamore — Fesa esterra — Fesa interna 	<ul style="list-style-type: none"> 6 000 3 517 2 600 2 800 2 900
FRANCE	<ul style="list-style-type: none"> — Filet — Faux filet 	<ul style="list-style-type: none"> 6 000 —

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 482/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2703/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 2ας Μαρτίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2703/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ⁽¹⁾
0709 90 60	87,40 ⁽²⁾ (°)
0712 90 19	87,40 ⁽²⁾ (°)
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ (°)
1001 90 91	97,45
1001 90 99	97,45 ⁽²⁾
1002 00 00	118,12 ⁽²⁾
1003 00 10	121,79
1003 00 90	121,79 ⁽²⁾
1004 00 00	96,11
1005 10 90	87,40 ⁽²⁾ (°)
1005 90 00	87,40 ⁽²⁾ (°)
1007 00 90	96,84 ⁽¹⁾
1008 10 00	31,40 ⁽²⁾
1008 20 00	45,92 ⁽¹⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(°)
1008 90 90	0
1101 00 00	175,12 ⁽²⁾
1102 10 00	202,91
1103 11 10	31,04
1103 11 90	198,75
1107 10 11	184,34
1107 10 19	140,49
1107 10 91	227,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	172,86 ⁽²⁾
1107 20 00	199,65 ⁽¹⁰⁾

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(¹⁰) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 483/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 2ας Μαρτίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές σίφ και τις τιμές σίφ αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(5) ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	3	4	5	6
0709 90 60	0	1,23	1,23	1,23
0712 90 19	0	1,23	1,23	1,23
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,23	1,23	1,23
1005 90 00	0	1,23	1,23	1,23
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 484/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾·

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της δύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαρτίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)			(Ecu/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	45,00
1001 10 00 400	05	0	1101 00 00 130	01	42,00
	02	—	1101 00 00 150	01	37,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 170	01	33,00
1001 90 99 000	03	37,00	1101 00 00 180	01	29,00
	05	20,00	1101 00 00 190	—	—
	06	17,00	1101 00 00 900	—	—
	02	15,00	1102 10 00 500	01	71,00
1002 00 00 000	03	25,00	1102 10 00 700	—	—
	02	15,00	1102 10 00 900	—	—
1003 00 10 000	—	—	1103 11 10 200	01	— ⁽³⁾
1003 00 90 000	03	64,00	1103 11 10 400	—	—
	02	15,00	1103 11 10 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 90 200	01	— ⁽³⁾
1004 00 00 400	—	—	1103 11 90 800	—	—
1005 10 90 000	—	—			
1005 90 00 000	03	33,00			
	04	15,00			
	02	0			

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια,

04 η ζώνη I, η ζώνη II α), β) και γ), η ζώνη III α) και β), η ζώνη V, η ζώνη VI, η ζώνη VIII και η Κούβα,

05 Αλγερία,

06 Μαρόκο και Αίγυπτος.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή κατά την εξαγωγή χορηγείται.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 485/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και των μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχών στον τομέα των σιτηρών·

ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη δύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της δύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαρτίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
1107 10 19 000	69,00
1107 10 99 000	93,00
1107 20 00 000	108,50

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 1994

για τροποποίηση της απόφασης 92/588/ΕΟΚ σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου της Γαλλίας για την περίοδο 1993-1996 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/137/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τις κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3946/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με την απόφαση 92/588/ΕΟΚ⁽³⁾, η Γαλλία διαβίβασε τα σχετικά στοιχεία για την κατάσταση του αλιευτικού στόλου των υπερπόντων τμημάτων και ενδείκνυται να συμπληρωθεί το παράρτημα στην απόφαση 92/588/ΕΟΚ με την κατάσταση και τους στόχους των δύο τμημάτων του αλιευτικού στόλου των υπερπόντων τμημάτων.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Διαρθρώσεων της Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο σχετικός πίνακας του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού του γαλλικού στόλου για την περίοδο 1993-1996 που δρίσκεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, ακυρώνει και αντικαθιστά αυτόν που δρίσκεται στο παράρτημα της απόφασης 92/588/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 401 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 401 της 31. 12. 1992, σ. 3.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 1994

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μπουτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια

(94/138/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2867/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο β) σημείο i),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις χώρες εξαγωγής·

ότι οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από 1ης μέχρι 10 Φεβρουαρίου 1994 για αποστεωμένο κρέας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δεν υπερβαίνουν για τα προϊόντα καταγωγής Μπουτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές· ότι είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι υπόλοιπες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να υποβληθούν αιτήσεις πιστοποιη-

τικών από την 1η Μαρτίου 1994, στα πλαίσια της συνολικής ποσότητας 52 100 τόνων·

ότι είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι η απόφαση αυτή δεν διγεί την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και των νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν στις 21 Φεβρουαρίου 1994 πιστοποιητικά εισαγωγή για αποστεωμένο κρέας, τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραβαϊκής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:

- 15,00 τόνοι καταγωγής Μαδαγασκάρης,
- 690,00 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
- 45,00 τόνοι καταγωγής Ναμίμπια·

Γαλλική Δημοκρατία:

- 15,00 τόνοι καταγωγής Μαδαγασκάρης·

Βασίλειο των Κάτω Χωρών:

- 100,00 τόνοι καταγωγής Μπουτσουάνας,
- 30,00 τόνοι καταγωγής Μαδαγασκάρης,
- 45,00 τόνοι καταγωγής Ναμίμπια·

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 65,00 τόνοι καταγωγής Σουαζιλάνδης,
- 630,00 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
- 395,00 τόνοι καταγωγής Ναμίμπια.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 21. 10. 1993, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο 6) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Μαρτίου 1994, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου αποστεωμένου κρέατος:

Μποτσουάνα:	18 136,00 τόνοι,
Κένυα:	142,00 τόνοι,
Μαδαγασκάρη:	7 498,00 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	3 282,00 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	2 638,00 τόνοι,
Ναμίμπια:	11 755,00 τόνοι.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 1994

σχετικά με τις ημερομηνίες που πρέπει να καθοριστούν από τα κράτη μέλη για την υποβολή των αιτήσεων για ενίσχυση «εκτάσεις» στο πλαίσιο του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων (ολοκληρωμένο σύστημα)

(Τα κείμενα στη γερμανική, γαλλική και ιταλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(94/139/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1992 για τη θέσπιση ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου, όσον αφορά ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 ορίζει ότι η Επιτροπή δύναται να επιτρέψει σε κράτος μέλος να καθορίσει για την υποβολή αιτήσεων για ενισχύσεις «εκτάσεις», προθεσμία, η οποία περιλαμβάνεται μεταξύ της 1ης Απριλίου και των ημερομηνιών που αναφέρονται στα άρθρα 10, 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου⁽²⁾: ότι το σχετικό κράτος μέλος πρέπει να δικαιολογήσει την επιλογή μιας τέτοιας ημερομηνίας, παρέχοντας κυρίως στην Επιτροπή λεπτομερές πρόγραμμα εργασίας, όπου αποδεικνύεται ότι η προτεινόμενη ημερομηνία επιτρέπει να είναι διαθέσιμα όλα τα στοιχεία σε εύλογο χρόνο, για την καλή διοικητική και οικονομική διαχείριση των ενισχύσεων, καθώς και για την εκτέλεση των αναγκαίων ελέγχων·

ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν διαβιβάσει στην Επιτροπή αιτήσεις για να επιτραπούν οι ημερομηνίες μετά τις 31 Μαρτίου, με τα σχετικά προγράμματα εργασίας· ότι η

Επιτροπή έχει προβεί σε έλεγχο των εν λόγω αιτήσεων λαμβάνοντας κυρίως υπόψη την αποκτηθείσα πείρα κατά την εφαρμογή από τα σχετικά κράτη μέλη του ολοκληρωμένου συστήματος το 1993·

ότι το παρόν μέτρο είναι σύμφωνο με τη γνώμη της Επιτροπής Ταμείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή επιτρέπει στα κράτη μέλη που αναφέρονται στο παράρτημα να καθορίσουν τις προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων για ενίσχυση «εκτάσεις» κατά το 1994.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Προθεσμίες
Γερμανία	15 Μαΐου
Ιταλία	30 Απριλίου
Λουξεμβούργο	1η Μαΐου

(¹) ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Φεβρουαρίου 1994

περί συστάσεως συμβουλευτικής επιτροπής για το συντονισμό της καταπολέμησης της απάτης

(94/140/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Εκτιμώντας:

ότι η ορθή διαχείριση των οικονομικών της Κοινότητας συνεπάγεται την αποτελεσματική καταπολέμηση της απάτης που διαπράττεται εις βάρος του κοινοτικού προϋπολογισμού·

ότι την ευθύνη για τα συγκεκριμένα μέτρα καταπολέμησης της απάτης φέρουν, καταρχήν, τα κράτη μέλη και ότι απαιτείται στενή συνεργασία μεταξύ αυτών και της Επιτροπής·

ότι στο άρθρο 209Α της συνθήκης ορίζεται ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ίδια μέτρα καταπολέμησης της απάτης κατά των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, με εκείνα που λαμβάνουν για την καταπολέμηση της απάτης κατά των ιδίων οικονομικών συμφερόντων· ότι, για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη οφείλουν, με τη βοήθεια της Επιτροπής, να συντονίζουν τη δράση τους σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας και να καταπολεμούν την απάτη·

ότι η Επιτροπή ασκεί επίσης σημαντικές αρμοδιότητες που πηγάζουν από το γενικό ρόλο τον οποίο διαδραματίζει προς διασφάλιση της χρήσης εκτέλεσης του κοινοτικού προϋπολογισμού και της εφαρμογής των διατάξεων της συνθήκης·

ότι είναι, ως εκ τούτου, επιθυμητό η Επιτροπή να τύχει της συμβουλευτικής συνδρομής επιτροπής αποτελούμενης από αντιπροσώπους των κρατών μελών όσον αφορά κάθε θέμα πρόληψης, συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής και καταστολής της απάτης, καθώς και σχετικά με κάθε άλλο θέμα που αφορά τη νομική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας·

ότι οι υπάρχουσες επιτροπές ασχολούνται μόνο με συγκεκριμένους τομείς και ότι οι επιτροπές αυτές δεν πρόκειται να αντικατασταθούν· ότι, ωστόσο, είναι χρήσιμο να υπάρχει συνολική θεώρηση της προβληματικής της απάτης εις βάρος του κοινοτικού προϋπολογισμού, και ότι, κατά συνέπεια, απαιτείται να συσταθεί επιτροπή με οριζόντια αρμοδιότητα·

ότι, λόγω του οριζόντιου χαρακτήρα της επιτροπής και της ανάγκης των κρατών μελών να αντιπροσωπούνται στο κατάλληλο επίπεδο το οποίο αντιστοιχεί στη διοικητική τους διάρθρωση, προβλέπεται ότι η επιτροπή περιλαμβάνει δύο αντιπροσώπους ανά κράτος μέλος,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Συνιστάται στο πλαίσιο της Επιτροπής συμβουλευτική επιτροπή για το συντονισμό της καταπολέμησης της απάτης, που καλείται εφεξής «επιτροπή».

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή συμβουλεύεται την επιτροπή σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την πρόληψη και την καταστολή των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών, καθώς και σχετικά με κάθε θέμα συνεργασίας των κρατών μελών μεταξύ τους και με την Επιτροπή, στις περιπτώσεις που υπερβαίνει την αρμοδιότητα των τομεακών επιτροπών, προκειμένου να οργανώνεται αποτελεσματικότερα η δράση προς καταπολέμηση της απάτης.

Η Επιτροπή συμβουλεύεται την επιτροπή σχετικά με κάθε θέμα που αφορά τη νομική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

2. Κάθε μέλος της επιτροπής μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να συμβουλευθεί την επιτροπή σχετικά με κάθε θέμα που εντάσσεται στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της επιτροπής.

Άρθρο 3

1. Η επιτροπή περιλαμβάνει δύο αντιπροσώπους από κάθε κράτος μέλος, οι οποίοι είναι δυνατόν να επικουρούνται από δύο μέλη του προσωπικού των ενδιαφερόμενων υπηρεσιών.

2. Η επιτροπή προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

3. Είναι δυνατόν να συσταθούν ομάδες εργασίας προς διευκόλυνση των εργασιών της επιτροπής.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή αναλαμβάνει τα χρέη γραμματείας της επιτροπής.

2. Ο πρόεδρος μπορεί να προσκαλέσει να συμμετάσχει στις εργασίες της επιτροπής, ως εμπειρογνώμων, κάθε πρόσωπο το οποίο έχει ιδιαίτερη αρμοδιότητα σχετικά με θέμα που εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη. Οι εμπειρογνώμονες λαμβάνουν μέρος μόνον στις συζητήσεις που αφορούν το θέμα για το οποίο έχουν κληθεί.

3. Οι αντιπρόσωποι των ενδιαφερόμενων υπηρεσιών της Επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής.

4. Η επιτροπή συνέρχεται κατόπιν προσκλήσεως από την Επιτροπή.

Άρθρο 5

1. Οι συζητήσεις της επιτροπής αφορούν τις αιτήσεις γνωμοδοτήσεως που υποβάλλονται από την Επιτροπή. Δεν συνοδεύονται από ψηφοφορία.
2. Η Επιτροπή μπορεί, όταν ζητά τη γνώμη της επιτροπής, να ορίσει προθεσμία για τη διατύπωση της σχετικής γνωμοδότησης.
3. Οι γνώμες που εκφέρονται από τους αντιπροσώπους των κρατών μελών εγγράφονται στα πρακτικά.

Άρθρο 6

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 214 της συνθήκης, εφόσον η Επιτροπή πληροφορεί την επιτροπή ότι η αιτούμενη γνωμοδότηση ή το τιθέμενο θέμα αφορά

ζήτημα εμπιστευτικού χαρακτήρα, οι συμμετέχοντες στις συνεδριάσεις της επιτροπής οφείλουν να μην διαδίδουν τις πληροφορίες των οποίων έχουν λάβει γνώση κατά τις εργασίες της επιτροπής ή των ομάδων εργασίας.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1994.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Peter SCHMIDHUBER

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Φεβρουαρίου 1994

για την έγκριση του προγράμματος εξάλειψης της κλασικής πανώλης των αγριόχοιρων στα
δόρεια Βόσγια που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/141/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
την οδηγία 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 1980 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/384/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6α παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η Γαλλία ανακοίνωσε στην Επιτροπή ένα πρόγραμμα για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των αγριόχοιρων στα δόρεια Βόσγια ·

ότι, μετά την εξέταση του εν λόγω προγράμματος και λαμβάνοντας υπόψη τις περαιτέρω λεπτομερείς διευκρινίσεις που παρείχε η Γαλλία σχετικά με αυτό, διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνο με την οδηγία 80/217/ΕΟΚ ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

Άρθρο 1

Εγκρίνεται το πρόγραμμα εξάλειψης της κλασικής πανώλης των αγριόχοιρων στα δόρεια Βόσγια που υποβλήθηκε από τη Γαλλία.

Άρθρο 2

Η Γαλλία θέτει σε ισχύ, το αργότερο την 1η Μαρτίου 1994, τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή του προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλία.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 21. 2. 1980, σ. 11.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 8. 7. 1993, σ. 34.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1994

ληφθείσα σύμφωνα με την απόφαση 94/4/ΕΚ του Συμβουλίου με την οποία οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ορίζονται ως χώρα στην οποία επεκτείνεται η νομική προστασία των τοπογραφικών προϊόντων ημιαγωγών σε εταιρείες ή άλλα νομικά πρόσωπα

(94/142/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 87/54/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τη νομική προστασία των τοπογραφικών προϊόντων ημιαγωγών⁽¹⁾,

την απόφαση 94/4/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 με την οποία οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ορίζονται ως χώρα στην οποία επεκτείνεται η νομική προστασία των τοπογραφικών προϊόντων ημιαγωγών σε εταιρείες ή άλλα νομικά πρόσωπα⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η προαναφερθείσα απόφαση ορίζει τις Ηνωμένες Πολιτείες ως χώρα η οποία προστατεύεται δυνάμει της οδηγίας 87/54/ΕΟΚ·

ότι η προστασία των φυσικών προσώπων παρέχεται άνευ όρων, αλλά η προστασία εταιρειών και άλλων νομικών προσώπων προϋποθέτει ότι οι εταιρείες και τα νομικά πρόσωπα της Κοινότητας τυγχάνουν προστασίας στην εν λόγω χώρα·

ότι η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη, σύμφωνα με την απόφαση 94/4/ΕΚ, να ορίζει και να κοινοποιεί στα κράτη μέλη ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τα σχετικά εδάφη πληρούν τον όρο αυτό·

ότι στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, με βάση τις προσωρινές διαταγές που εκδόθηκαν σύμφωνα με το τμήμα 914 του νόμου περί προστασίας μικροπλακετών ημιαγωγών

το 1984 (Semiconductor Chip Protection Act), παρέχεται νομική προστασία μέχρι την 1η Ιουλίου 1994 στους κατόχους μασκών οι οποίοι είναι υπήκοοι, κάτοικοι ή ανώτερες αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και, συνεπώς, οι Ηνωμένες Πολιτείες πληρούν τον όρο της αμοιβαιότητας για την προστασία των εταιρειών και άλλων νομικών προσώπων, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης 94/4/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι Ηνωμένες Πολιτείες πληρούν τον όρο το σχετικό με την προστασία των εταιρειών και άλλων νομικών προσώπων, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης 94/4/ΕΚ.

Άρθρο 2

Η απόφαση αυτή εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου έως την 1η Ιουλίου 1994.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1987, σ. 36.

(2) ΕΕ αριθ. L 6 της 8. 1. 1994, σ. 23.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3567/93 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1993 που τροποποιεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 327 της 28ης Δεκεμβρίου 1993)

Σελίδα 34, παράρτημα, κωδικός ΣΟ ex 0408 91 80, διάκριση «... Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων», στήλη «Κωδικός προϊόντος», να προστεθεί ο ακόλουθος κωδικός: «0408 91 80 100».

Σελίδα 34, παράρτημα, κωδικός ΣΟ ex 0408 99 80, διάκριση «... Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων», στήλη «Κωδικός προϊόντος», να προστεθεί ο ακόλουθος κωδικός: «0408 99 80 100».

Σελίδα 49, παράρτημα, η υποσημείωση (1) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(1) Ουδμία επιστροφή χορηγείται όταν πρόκειται για προϊόν μείγματος που υπάγεται στην κλάση αυτή το οποίο περιέχει ορό γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα που έχουν προστεθεί.».

Σελίδα 49, παράρτημα, υποσημείωση (2), πρώτη σειρά:

αντί: «... περιέχει καζεΐνη και έχουν προστεθεί ...»,

διάβαζε: «... περιέχει καζεΐνη ή/και έχουν προστεθεί ...».

Διορθωτικό στην απόφαση 93/620/ΕΚ της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1993 για την τροποποίηση της απόφασης 93/436/ΕΟΚ της Επιτροπής περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Χιλής

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 297 της 2ας Δεκεμβρίου 1993)

Σελίδα 34, παράρτημα «Παράρτημα Β — Κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων και μητρικών πλοίων» II. Πλοία-εργοστάσια:

μετά τη γραμμή:

«2014	Pedrosa	Pesca Chile SA	30. 4. 1995».
-------	---------	----------------	---------------

προστίθεται η γραμμή:

«2015	Gualas	Pesquera Alba Lida	30. 4. 1995».
-------	--------	--------------------	---------------